

PEACE II

ارشادات توجيهية لتقديم الطلبات الفوج الثالث من التنقلات

موعد تقديم الطلبات: من 10 نوفمبر 2015 و حتى 28 ديسمبر 2015

1. المقدمة

"PEACE II" هو مشروع تمت الموافقة عليه في إطار برنامج إيراسموس موندوس، و يهدف إلى تعزيز التعاون في مجال التعليم العالي بين المؤسسات الأوروبية و الشرق أوسطية من خلال نظام تنقل للطلاب و الاكاديميين و الموظفين. هذا المشروع يغطي تكاليف التنقلات الاكاديمية للارغبين الراغبين في الدراسة في الشرق الأوسط و الطلبة العرب من الأردن و لبنان و فلسطين و سوريا الراغبين في الدراسة في الاتحاد الأوروبي.

يرجى من الراغبين في التقدم بطلب المنحة قراءة جميع المعلومات الواردة ادناه قبل الشروع في تعبئة و تقديم الطلب على الانترنت (أون لاين).

في حال التأكد من كونك مؤهلا للحصول على منحة "PEACE II"، يرجى البدء بملء و تحميل جميع الوثائق اللازمة و المرفقة مع طلب المنحة الالكتروني (متوفر ضمن *Online Application Tool*). يتم تقديم الطلبات عبر الإنترنت فقط، و لا يمكن قبولها باي طريقة اخرى.

2. الشروط العامة للقبول

من أجل التقدم بطلب للحصول على منحة في إطار مشروع "PEACE II"، يجب على المرشح ان يستوفي الشروط العامة التالية:

- ان يحمل جنسية بلد اوروبي، أو جنسية احد بلدان الشرق الاوسط الاربعة المشار اليها اعلاه.
- يجب أن تكون لديه المعرفة الكافية بلغة التدريس في الجامعة المضيفة. يتم قبول الشهادات الرسمية فقط كدليل على مستوى المعرفة باللغة.
- فيما يتعلق بالراغبين في الحصول على المنحة من دول الشرق الأوسط: لا يمكنه الحصول على المنحة كل من عاش او أقام في اوروبا لاكثر من 12 شهرا خلال السنوات الخمس الاخيرة سواعا بهدف الدراسة او العمل او لاي غاية اخرى. يستثنى من هذا الشرط الطلاب السوريين و الفئة الثالثة "TG3" (سيأتي شرحه لاحقا) و العاملين في الجامعات (اداريين و اكاديميين).

3. الفئات المستهدفة

مشروع "PEACE II" يسمح بمشاركة المرشحين ضمن 3 مجموعات مختلفة و محددة بدقة:

✓ **الفئة المستهدفة الاولى (TG1):** وتشمل الطلاب المسجلين وأعضاء هيئة التدريس و العاملين في واحدة من الجامعات المشاركة في المشروع (***) يرجى مراجعة بند "Our consortium" في صفحتنا الالكترونية لمعرفة الجامعات المشاركة في المشروع).

✓ **الفئة المستهدفة الثانية (TG2):** وتشمل المرشحين من الاتحاد الأوروبي و من الشرق الاوسط (حملة الجنسيات الأوروبية و الاردنية و اللبنانية و الفلسطينية و السورية). و في هذه الحالة يمكن للراغبين في الحصول على المنحة من جامعات غير مشاركة في المشروع ان يتقدموا بطلب المنحة بغض النظر عن الجامعة التي ينتمون اليها او تخرجوا منها و بغض النظر ايضا عن البلد الأوروبي الذي ينتمون اليه (في حالة المواطنين الأوروبيين)، شرط ان يكونوا قد حصلوا على تعليمهم من احدى البلدان المشاركة في المشروع.

✓ **الفئة المستهدفة الثالثة (TG3):** هذه الفئة تشمل المرشحين من دول الشرق الاوسط فقط. تغطي هذه الفئة المواطنين الذين يعانون من ظروف معيشية سيئة (خاصة لأسباب اجتماعية وسياسية) في دول الشرق الأوسط اربعة المشاركة في المشروع. الراغب في طلب المنحة ضمن هذه الشريحة، يتوجب عليه ابراز المستندات التي تثبت صحة ذلك (اثبات انه يعاني ظروف اجتماعية او سياسية صعبة). وسوف يتم النظر في الحالات التالية:

- ✓ اللاجئين
- ✓ السجناء السابقين (يستثنى من ذلك السجناء على خلفية جنائية)
- ✓ ابناء/بنات سجناء (باستثناء السجناء على خلفية جنائية)
- ✓ ابناء/بنات اشخاص قتلوا خلال الحرب

المستندات المطلوب تقديمها يمكن ان تشمل تلك الصادرة عن:

- ✓ مكاتب الامم المتحدة ذات العلاقة باللاجئين.
- ✓ اللجنة الدولية للصليب الاحمر.
- ✓ احدى الوزارات المعنية في الدولة.

*** يرجى العلم انه سيتم تصنيف كل الطلاب السوريين ضمن الفئة الثالثة (TG3). لذا فان الطلبة السوريين غير مطالبون بتقديم مستندات تثبت انهم ضمن الفئة الثالثة.

- بناء على تحديد المجموعات المستهدفة، يمكن للمرشحين تقديم طلباتهم للمراحل الدراسية المختلفة اخذين بعين الاعتبار ما يلي:
- لا يمكن للمرشحين الأوروبيين طلب المنحة ضمن الفئة الثالثة (TG3).
- الاكاديميين و العاملين لا يمكنهم الاستفادة من الفئة الثالثة (TG3) باستثناء السوريين.

4. أنواع التنقلات

برنامج "PEACE II" يشمل 5 أنواع من التنقلات وفقا للمستوى الاكاديمي للمرشحين:

- المرحلة الجامعية (البكالوريوس او الليسانس)
- الماجستير
- الدكتوراة
- دراسات ما بعد الدكتوراه
- الاكاديميين و العاملين

أخذين بعين الاعتبار المستويات المشار اليها اعلاه، المرشحين للمنع يجب ان تتوفر لديهم **الشروط الخاصة** التالية:

- **المرشحين من المرحلة الجامعية:** يجب ان يكونوا قد اجتازوا بنجاح سنة واحدة على الاقل من دراستهم الجامعية.
- **المرشحين للماجستير:** يجب ان يكونوا حاصلين على الشهادة الجامعية (بكالوريوس او ليسانس).
- **المرشحين للدكتوراه:** يجب ان يكونوا حاصلين على درجة الماجستير كما يتوجب عليهم الاتصال بمشرفين محتملين في المؤسسة المضيفة قبل البدء في تعبئة طلب الحصول على المنحة بهدف الحصول على قبول مبدئي. القبول المبدئي/رسالة القبول من المشرف شرط اساسي لأهلية المرشحين للدكتوراه.
- **المرشحين للدراسات ما بعد الدكتوراه:** يتوجب عليهم الاتصال بمشرفين محتملين في المؤسسة المضيفة قبل البدء في تعبئة طلب الحصول على المنحة بهدف الحصول على قبول مبدئي. القبول المبدئي/رسالة القبول من المشرف شرط اساسي لأهلية المرشحين لما بعد الدكتوراه.
- **الاكاديميين/العاملين:** يجب على الموظفين الإداريين و الأكاديميين الاتصال بنظرائهم في الجامعة المضيفة من أجل تنسيق خطط التدريس/العمل.

5. حركة التنقلات

الجدول التالية توضح عدد المنح المتوفرة في هذه المرحلة و المدة الخاصة بكل منحة. يجب الاشارة هنا انه في حال استنفاد رصيد المنح طويلة المدة (10 شهور للبكالوريوس) فان لجنة الاختيار النهائي سوف تلجأ الى اعطاء المنح ذات المدة الاقل (6 شهور). يمكن أيضا تخفيض مدة منح الماجستير (11 شهر) بحسب تاريخ وصول كل طالب الى جامعته المضيفة.

التنقلات من اوروبا الى دول الشرق الاوسط

MOBILITY FROM EU TO MIDDLE EAST			
ACADEMIC LEVEL	TG1	Duration (Months)	TOTAL
Undergraduate	3	10	3
Doctorate	1	6	1
Staff	1	1	1
TOTAL	5		5

التنقلات من دول الشرق الاوسط الى اوروبا

MOBILITY FROM MIDDLE EAST TO EU		
ACADEMIC LEVEL	Months (Duration)	TOTAL grants
Undergraduate	6	5
Undergraduate	10	22
Master	11	1
Doctorate	10	3
Post-doctorate	6	5
Staff	1	13
TOTAL		49

ملاحظة مهمة:

- ❖ سوف تكون هناك اولوية للطلبات الواردة من لبنان.
- ❖ عدد و مدة المنح قد يتغير قليلا نتيجة التغييرات التي قد تنتج عن الانسحاب من المنح في المرحلتين الاولى والثانية و/أو اعادة توزيع المنح بين الدول المشاركة في المشروع.

6. قيمة المنحة

برنامج "PEACE II" سوف يغطي تكاليف السفر و التأمين للمستفيدين من المنحة و كذلك مبلغ شهري تختلف قيمته باختلاف المستوى الأكاديمي:

- 1000 يورو للمرحلة الجامعية و الماجستير
- 1500 يورو للدكتوراة
- 1800 يورو لما بعد الدكتوراة
- 2500 يورو للاكاديميين و العاملين

7. مدة المنحة

الطلبة الراغبين في الحصول على المنحة يجب ان يأخذوا بعين الاعتبار ان مدة المنحة تختلف باختلاف المستوى العلمي و البلد:

الطلبة الاوروبيين:	طلبة الشرق الاوسط:
- المرحلة الجامعية: 10 شهور	- المرحلة الجامعية: 6 و 10 شهور
- الدكتوراة: 6 شهور	- الماجستير: 11 شهر
- عاملين/اكاديميين شهر واحد فقط	- الدكتوراة: 10 شهور
	- ما بعد الدكتوراة: 6 شهور
	- عاملين/اكاديميين***: شهر واحد فقط

*** لن يسمح بتجزئة منح العاملين و الاكاديميين في إطار المرحلة الحالية. وبالتالي، فإن مدة تنقل العاملين و الاكاديميين لن تقل عن 30 يوما متتالية.

8. اجراءات طلب المنحة

الراغبين في الحصول على المنحة سواء من الشرق الاوسط او من اوربا يمكنهم طلب المنحة بشكل مباشر من خلال نموذج طلب منحة "PEACE II" على الانترنت (أون لاين) من خلال الرابط التالي: (<http://www.usc.es/peace2/application/>)، حيث يتم تحميل كل الوثائق المطلوبة على نفس الرابط. النسخة الأصلية من المستندات المرفقة بالطلب قد تكون مطلوبة للتحقق من صحتها بواسطة الجامعات المحلية للمرشحين من فئة "TG1". كما يمكن طلب النسخ الأصلية من الوثائق المرفقة بطلبات المرشحين من الفئتين "TG2" و "TG3" للفحص بعد وصول المرشحين إلى الجامعات المضيفة.

يمكن لجميع الراغبين في الحصول على المنحة اختيار جامعتين كحد أقصى.

8.1. نموذج طلب على الانترنت (أون لاين)

نموذج الطلب على الانترنت متاح باللغة الإنجليزية فقط. يجب تقديم المستندات باللغة الإنجليزية فقط (او مترجمة الى اللغة الانجليزية).

8.2. آخر موعد لتقديم الطلبات:

طلب المنحة الالكتروني سوف يكون مفتوح من تاريخ 10 نوفمبر 2015 و حتى 28 ديسمبر 2015 (بما في ذلك اول و اخر يوم). لا يمكن قبول اي طلب بعد هذا الموعد.

9. المستندات المطلوبة

يجب على الراغبين في طلب المنحة ارفاق طلباتهم بالمستندات الواردة ادناه، و ذلك حسب المستوى الاكاديمي:

المرحلة الجامعية:

- صورة جواز السفر¹
- السيرة الذاتية (نموذج CV الاوروبي، Europass)²
- شهادة اللغة/ شهادات اللغات.
- رسالة تبيين دوافع طلب المنحة (حد أقصى صفحتين).
- كشف درجات.
- اسم البرنامج الدراسي المراد الالتحاق به في الجامعة المضيفة (***) الرجاء التحقق من العرض الأكاديمي للجامعة المضيفة و من ثم إدراج اسم البرنامج بالضبط في الخانة المخصصة لذلك في طلب المنحة الالكتروني. اي طلب لا يتضمن هذه المعلومة سيتم استبعاده.
- مستند يبرر طلب المنحة ضمن الفئة الثالثة (TG3). هذا الشرط لا ينطبق على الطلبة السوريين (مكان هذا المستند يمكنهم ارفاق صورة من جواز السفر او الهوية كي يمكنهم اغلاق الطلب فيما بعد).

الماجستير:

- صورة جواز السفر³
- السيرة الذاتية (نموذج CV الاوروبي، Europass)⁴
- شهادة اللغة/ شهادات اللغات.
- رسالة تبيين دوافع طلب المنحة (حد أقصى صفحتين).
- الشهادة الجامعية (في حال كان طالب المنحة في السنة الاخيرة من البكالوريوس و يريد طلب منحة ماجستير، فانه يمكنه ذلك شرط ان يقدم رسالة رسمية صادرة عن الجامعة التي يدرس فيها تفيد انه سينتهي من دراسته قبل بداية شهر يوليو 2016).
- كشف الدرجات في المرحلة الجامعية.
- كشف درجات في الماجستير (اذا كان طالب المنحة في مرحلة الماجستير و يريد دراسة جزء من مواد الماجستير في جامعة اخرى).
- اسم البرنامج الدراسي المراد الالتحاق به في الجامعة المضيفة (***) الرجاء التحقق من العرض الأكاديمي للجامعة المضيفة و من ثم إدراج اسم البرنامج بالضبط في الخانة المخصصة لذلك في طلب المنحة الالكتروني. اي طلب لا يتضمن هذه المعلومة سيتم استبعاده.
- مستند يبرر طلب المنحة ضمن الفئة الثالثة (TG3). هذا الشرط لا ينطبق على الطلبة السوريين (مكان هذا المستند يمكنهم ارفاق صورة من جواز السفر او الهوية كي يمكنهم اغلاق الطلب فيما بعد).

الدكتوراة:

- صورة جواز السفر⁵
- السيرة الذاتية (نموذج CV الاوروبي، Europass)⁶
- شهادة اللغة/ شهادات اللغات
- رسالة تبيين دوافع طلب المنحة (حد أقصى صفحتين).
- الشهادة الجامعية (البكالوريوس/ الليسانس).
- كشف الدرجات في المرحلة الجامعية.

¹ بالإضافة إلى صورة من جواز السفر، يمكن قبول أي وثيقة رسمية أخرى كوسيلة تعريف بهوية المرشح (بطاقة شخصية مثلا).

² يمكن الحصول على نموذج السيرة الذاتية الاوروبي "Europass" من الموقع الالكتروني التالي:

<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate.csp>

³ بالإضافة إلى صورة من جواز السفر، يمكن قبول أي وثيقة رسمية أخرى كوسيلة تعريف بهوية المرشح (بطاقة شخصية مثلا).

⁴ يمكن الحصول على نموذج السيرة الذاتية الاوروبي "Europass" من الموقع الالكتروني التالي:

<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate.csp>

⁵ بالإضافة إلى صورة من جواز السفر، يمكن قبول أي وثيقة رسمية أخرى كوسيلة تعريف بهوية المرشح (بطاقة شخصية مثلا).

⁶ يمكن الحصول على نموذج السيرة الذاتية الاوروبي "Europass" من الموقع الالكتروني التالي:

<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate.csp>

- شهادة الماجستير. (في حال كان طالب المنحة في السنة الاخيرة من الماجستير و يريد طلب منحة دكتوراة، فانه يمكنه ذلك شرط ان يقدم رسالة رسمية صادرة عن الجامعة التي يدرس فيها تفيد انه سينتهي من دراسته قبل بداية شهر يوليو 2016).
- كشف الدرجات في الماجستير.
- مشروع البحث (اقتراح البحث). بحيث لا يزيد العنوان و الشرح عن صفحتين كحد اقصى.
- رسالة قبول مبدئي من الجامعة المضيفة (إجباري). يرجى ارفاقها ضمن مستندات اخرى (Other documents).
- مستند يبرر طلب المنحة ضمن الفئة الثالثة (TG3). هذا الشرط لا ينطبق على الطلبة السوريين (مكان هذا المستند يمكنهم ارفاق صورة من جواز السفر او الهوية كي يمكنهم اغلاق الطلب فيما بعد).

ما بعد الدكتوراة:

- صورة جواز السفر⁷
- السيرة الذاتية (نموذج CV الاوروبي، Europass)⁸
- شهادة اللغة/ شهادات اللغات
- رسالة تبين دوافع طلب المنحة (حد أقصى صفحتين).
- شهادة الدكتوراة.
- ملخص من رسالة الدكتوراة (لا يزيد عن صفحتين).
- مشروع البحث (اقتراح البحث) بحيث لا يزيد العنوان و الشرح عن صفحتين كحد اقصى.
- رسالة قبول مبدئي من الجامعة المضيفة (إجباري). يرجى ارفاقها ضمن مستندات اخرى (Other documents).
- مستند يبرر طلب المنحة ضمن الفئة الثالثة (TG3). هذا الشرط لا ينطبق على الطلبة السوريين (مكان هذا المستند يمكنهم ارفاق صورة من جواز السفر او الهوية كي يمكنهم اغلاق الطلب فيما بعد).

أكاديميين/عاملين:

- صورة جواز السفر⁹
- السيرة الذاتية (نموذج CV الاوروبي، Europass)¹⁰
- شهادة اللغة/ شهادات اللغات
- رسالة تبين دوافع طلب المنحة (حد أقصى صفحتين).
- مشروع التدريب/العمل.
- رسالة قبول مبدئي من الجامعة المضيفة (إجباري). يرجى ارفاقها ضمن مستندات اخرى (Other documents).
- ارفاق ما يثبت عمله في المؤسسة التعليمية.

10. عملية الاختيار

■ المرحلة 1: إختبار الاهلية

سيتم مراجعة الطلبات و التأكد من اكتمال الاوراق المطلوبة حسب الاصول. الجامعات المشاركة في المشروع سوف تشارك في عملية اختبار الاوراق و التأكد من انتساب الطلبة اليها ضمن المجموعة الاولى (TG1)، بينما ستقوم جامعة سانتياغو دي كمبوستيلا بمراجعة الطلبات الخاصة بالمجموعتين الثانية و الثالثة (TG2) و (TG3).

⁷ بالإضافة إلى صورة من جواز السفر، يمكن قبول أي وثيقة رسمية أخرى كوسيلة تعريف بهوية المرشح (بطاقة شخصية مثلا).

⁸ يمكن الحصول على نموذج السيرة الذاتية الاوروبي "Europass" من الموقع الالكتروني التالي:

<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate.csp>

⁹ بالإضافة إلى صورة من جواز السفر، يمكن قبول أي وثيقة رسمية أخرى كوسيلة تعريف بهوية المرشح (بطاقة شخصية مثلا).

¹⁰ يمكن الحصول على نموذج السيرة الذاتية الاوروبي "Europass" من الموقع الالكتروني التالي:

<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate.csp>

■ **المرحلة 2: مرحلة الاختيار المبدئي من قبل الجامعات المضيفة**

كل جامعة مضيضة سوف تشكل لجنة للاختيار الأولي. هذه اللجنة ستكون مسؤولة عن فحص الطلبات و رصد درجة لجميع المرشحين الاجانب الراغبين في الدراسة فيها. وعلى ضوء ذلك، سيتم وضع قائمة من المرشحين الذين وقع عليهم الاختيار وفقاً لمعايير الاختيار المبدئي الموضحة أدناه.

■ **المرحلة 3: الاختيار النهائي**

لجنة الاختيار النهائي مكونة من ممثلين عن المؤسسة المنسقة للمشروع (جامعة سانتياغو دي كومبوستيلا)، و عن مجموعة من الجامعات المشاركة في المشروع بالإضافة الى مدقق خارجي يدرس و يصنف قائمة المرشحين الذين تم اختيارهم وفقاً لمعايير الاختيار المبينة أدناه و ذلك لوضع القائمة النهائية للمستفيدين و كذلك القائمة الاحتياطية. القائمة النهائية للمستفيدين من المنح يجب أن تحظى بموافقة كل الجامعات المضيفة.

■ **المرحلة 4: اعلان نتيجة الاختيار**

سيتم ابلاغ جميع المرشحين الذين سيتم اختيارهم، حيث سيكون امامهم اسبوع واحد فقط لقبول او رفض المنحة. كما سيتم ابلاغ المتقدمين بطلب المنحة الذين لم يحالفهم الحظ في الحصول عليها و أولئك الذين سيتم وضعهم في قائمة الانتظار.

■ **المرحلة 5: رسائل الدعوة و اجراءات تأشيرة السفر**

سوف يحصل المستفيدون من المنحة على رسالة دعوة من المؤسسة المضيفة من أجل البدء في ترتيبات الحصول على تأشيرة السفر. حيث يتوجب على المرشحين الذين تم اختيارهم تقديم جميع الوثائق اللازمة التي تطلبها السفارات/القنصليات من الجامعات المضيفة. من الممكن ان يقوم المنسقين المحليين من المؤسسات المضيفة بمساعدتهم و تقديم المعلومات لهم حول إجراءات التأشيرة.

11. معايير الاختيار المبدئي و النهائي

■ **معايير الاختيار المبدئي (يتم تطبيقها من قبل الجامعات المضيفة اثناء مرحلة الاختيار المبدئي)**

الدرجة	المعيار
55	معدل الدرجات
30	المهارات اللغوية
10	الملاءة الاكاديمية و أهمية الطلب
05	الدوافع
100	المجموع

لجنة الاختيار النهائي سوف توافق على القائمة النهائية للمرشحين المختارين على أساس الترتيب الناتج عن عمل لجان التقييم المبدئي. في حال حصول اكثر من مرشح على نفس العلامة فانه سيتم تطبيق المعايير الإضافية التالية من قبل لجنة الاختيار النهائي:

- التوازن بين الجنسين (ذكر/انثى).
- اعطاء اولوية للفئات المحرومة و الضعيفة.
- التوازن الجغرافي.
- مهارات اللغة.
- أهمية المشروع المقترح (ينطبق على طلبة الدكتوراة، و مرحلة ما بعد الدكتوراة و الموظفين).

12. معايير الاستبعاد

سيتم اللجوء الى الاستبعاد التلقائي للمرشحين الذين لا يستوفون المتطلبات العامة المذكورة اعلاه. وهذا يعني تقديم المستندات المطلوبة حسب كل مستوى أكاديمي و كذلك المستندات المطلوبة حسب المجموعة المستهدفة.

تحتفظ الجامعة المضيفة بحقها في قبول/رفض طلب المرشحين على أساس المعايير التالية:

- عدم توفر برنامج أكاديمي محدد.
- الكفاءة العلمية.
- عدم وجود توافق بين المواد العلمية التي تدرس في الجامعات الام و الجامعات المضيفة.
- مهارات اللغة.

بالإضافة إلى ذلك، سيتم استبعاد المرشحين إذا:

- تقدموا بطلب منحة لمستوى أكاديمي حصلوا عليه من قبل.
- إذا تقدموا بطلب منحة لمستويات أكاديمية مختلفة.
- إذا لم يشرروا صراحة إلى اسم البرنامج الدراسي الذي ينون دراسته في الجامعة المضيفة.

13. الاعلان عن الجدول الزمني

10 نوفمبر 2015	الاعلان عن البدء بتقديم الطلبات
28 ديسمبر 2015	آخر موعد لتقديم الطلبات و المستندات
يناير – مارس 2016	الاختيار المبدئي للمرشحين
مارس 2016	اجتماع لجنة الاختيار النهائي
ابريل 2016	اعلان النتائج
مايو 2016	ارسال الدعوات للمستفيدين من المنحة
مايو – اغسطس 2016	طلب تأشيرات السفر
اغسطس / سبتمبر 2016	البدء في التنقلات

ملاحظة مهمة: في حال وجود اي تعارض بين النسخة العربية من هذا الملف و النسخة الانجليزية، يرجى الاعتماد على النسخة الانجليزية.